

„Two hundred thousand units are ready, with another million well on the way”. A production center, supremely efficient, producing a steady stream of superbly trained and conditioned warriors. The implications are staggering.

OBI-WAN stares at the closest embryo, floating contentedly in its fluid, curled and with its little thumb sticks into its mouth. In ten short years, that tiny creature, that tiny man, will be a soldier, killing and, likely, soon enough killed.



LAMA SU: *Come.*

Next on the tour is a huge classroom, with desks in neat, orderly rows and with students in neat, orderly rows. They all look to be about ten years of age. All dressed the same, all with the same haircut, all with exactly the same features and posture and expressions.

LAMA SU: *We take great pride in our combat education and training programs. This group was created about five years ago.*

The students go about their studies without paying any more heed to the visitors than a quick glance.



OBI-WAN: *You mentioned growth acceleration...*

LAMA SU: *Oh yes, it's essential. Otherwise, a mature CLONE would take a lifetime to grow. Now, we can do it in half the time.*

OBI-WAN: *I see.*

LAMA SU: *Those items you saw on the parade ground were started ten years ago, when SIFO-DYAS first placed the order, and they're already mature.*



„Elkészült kétszázezer egység, és most dolgozunk tovább egy millió”. Egy végtelenül hatékony gyártósor, amely folyamatosan termeli a kiválóan kiképzett és kondicionált harcosokat. A következmények megdöbbentőek.

OBI-WAN rámered a legközelebbi embrióra. Összegömbölyödve, parányi hüvelykujját a szájába dugva lebeg a folyadékban. Tíz rövid év, és a parányi lény katona lesz. Katona, aki gyilkol, és akit valószínűleg hamarosan meggyilkolnak.



LAMA SU: *Jöjjön.*

A körút következő állomása egy tágas osztályterem, szabályos sorokban elrendezett asztalokkal és tanulókkal. Mindegyik körülbelül tízévesnek látszik. Mind ugyanazt az öltözetet, ugyanazt a frizurát, ugyanazokat az arcvonásokat és testtartást viseli.

LAMA SU: *Büszkék vagyunk a harcászati és egyéb irányú kiképzési programjainkra. Azt az egységcsoporthat mintegy öt éve gyártottuk.*

A tanulók folytatják a tanulást, egy futó pillantásnál több figyelmet nem szentelnek a látogatóknak.



OBI-WAN: *Említette a fejlődésgyorsítást...*

LAMA SU: *Igen az nagyon fontos. Anélkül évtizedekig tartana a KLÓN kifejlődése. Így feleannyi idő alatt felnőnek.*

OBI-WAN: *Értem.*

LAMA SU: *Azok az egységek, amelyeket hamarosan látni fogsz a gyakorlótéren, tíz évvel ezelőtt készültek, amikor SIFO-DYAS leadta a megrendelését. És ma már felnőttek, készen állnak a szolgálatra.*



OBI-WAN: *And these were started about five years ago?*

LAMA SU: (nods) *Would you care to inspect the final products now? I would like your approval before you take delivery.*



OBI-WAN can hear excitement in his voice. Clearly he is proud of this accomplishment. But the callousness of it all strikes OBI-WAN profoundly. „Units, final product”.

INT. KAMINO – TIPOCA CITY, CLONE CENTER – COMMISSARY – DAY

LAMA SU conducts OBI-WAN through a large eating area. TAUN WE follows as they walk by hundreds of CLONES who look exactly alike, all about twenty years old, dressed in red. They are seated at tables, eating.



LAMA SU: *You'll find they are totally obedient, taking any order without question. We modified their genetic structure to make them less independent than the original host.*

OBI-WAN: *And who was the original host?*

LAMA SU: *A BOUNTY HUNTER called JANGO FETT. We felt a JEDI would be the perfect choice, but SIFO-DYAS hand-picked JANGO FETT himself.*



The notion that a JEDI might have been used nearly floors OBI-WAN. An ARMY of CLONES strong in the FORCE?

OBI-WAN: *And where is this BOUNTY HUNTER now?*

LAMA SU: *Oh, we keep him here.*

OBI-WAN: *Ezeket pedig öt évvel ezelőtt gyártották?*

LAMA SU: (bólint) *Kívánod megtekinteni a végterméket? Szeretném birni a jóváhagyásod a szállítás előtt.*



Kihallható a KAMINOI hangjából az izgalom, láthatóan büszke az eredményeire. Mégis, érzéketlensége mélyen megrendíti OBI-WAN-t. „Egységek, végtermék”.

KAMINO – TIPOCA CITY, KLÓN KÖZPONT – AZ ÉTKEZŐ – NAPKÖZBEN

LAMA SU folytatja az idegenvezetést, amely a tágas étkezőben folytatódik. TAUN WE sétál mögöttük, mialatt húszévesnek kinéző KLÓNOK százai között haladnak keresztül. A katonák teljesen egyforma ábrázatban, ugyanazt a vörös ruhát viselve ülnek az asztalok körül, és a vacsorájukat fogyasztják.



LAMA SU: *Feltétlen engedelmesség jellemzi őket, minden parancsot végrehajtanak. Célzottan módosítottuk egyes génjeiket, így jóval kevésbé önállóak, mint a mintaegyed.*

OBI-WAN: *És ki az a bizonyos mintaegyed?*

LAMA SU: *Egy JANGO FETT nevű FEJVADÁSZ. Mi úgy véltük, egy JEDI lett volna a tökéletes választás, de maga SIFO-DYAS választotta ki JANGO-t.*



OBI-WAN beleborzong a gondolatba, hogy egy JEDI-t is használhattak volna. Egy, az ERŐ-vel bánni tudó KLÓNHADSEREG?

OBI-WAN: *Hol tartózkodik most ez a FEJVADÁSZ?*

LAMA SU: *Óh, JANGO FETT itt van.*

**INT. KAMINO – TIPOCA CITY,
CLONE CENTER – BARRACKS – DAY**

The tour continues through a long corridor filled with narrow, transparent tubes into which CLONES are climbing. Once in the tube, all the CLONES closes their eyes and go to sleep.



OBI-WAN: *Very disciplined.*
LAMA SU: *That is the key. Disciplined, and yet with the ability to think creatively. It is a mighty combination. SIFO-DYAS explained to us the JEDI aversion to leading DROIDS. He told us JEDI could only command an ARMY of lifeforms.*

„And you wanted a JEDI as host”? OBI-WAN takes a deep breath, wondering how Master SIFO-DYAS, how any JEDI, could have so willingly and unilaterally crossed the line to create any ARMY of CLONES. OBI-WAN realizes that he has to suppress his need for a direct answer to that right now, and simply listen and observe, gather as much information as he can so that he and the JEDI COUNCIL may sort it out.



OBI-WAN: *So JANGO FETT willingly remains on KAMINO?*
LAMA SU: *The choice is his alone. Apart from his pay, which is considerable, FETT demanded only one thing – an unaltered CLONE for himself. Curious, isn't it?*
OBI-WAN: *Unaltered?*
LAMA SU: *Pure genetic replication. No tampering with the structure to make it more docile... and no growth acceleration.*
OBI-WAN: *I should very much like to meet this JANGO FETT.*



**KAMINO – TIPOCA CITY,
KLÓN KÖZPONT – KASZÁRNYÁK – NAPKÖZBEN**

A túra egy átlátszó hengerekkel teli hosszú folyosón keresztül folytatódik. A KLÓNOK bemásznak ezekbe a hengerekbe, elhelyezkednek, majd lehunyják a szemüket, és elalszanak.



OBI-WAN: *Nagyon fegyelmeztettek.*
LAMA SU: *Ez a lényeg. Fegyelmeztettek és mégis képesek kreatív módon gondolkodni. Fantasztikus kombináció. SIFO-DYAS elmagyarázta nekünk, hogy a JEDIK idegenkednek a DROIDOK irányításától. Azt mondta, a JEDIK csak élő seregnek parancsolhatnak.*

„És egy JEDI-t akartál alapanyagnak”? OBI-WAN mély lélegzetet vesz, és azon töpreng, hogyan léphette át SIFO-DYAS mester, vagy bármelyik JEDI ilyen könnyedén, ilyen egyoldalúan a határvonalat, hogy létrehozson bármiféle KLÓNHADSEREG-et. OBI-WAN úgy érzi, egyelőre el kell fojtania magában a válasz megszerzésére irányuló sürgető vágyat, egyszerűen csak figyelnie kell, hogy a JEDI TANÁCS majd a lehető legtöbb információt értékelhesse ki.



OBI-WAN: *JANGO FETT saját elhatározásából él a KAMINO-n?*
LAMA SU: *A választás az övé. FETT jelentős összegű honoráriumban részesül, de emellett volt még egy igénye – kért egy nyers KLÓN-t magának. Furcsa kérés, nemde?*
OBI-WAN: *Nyers KLÓN-t?*
LAMA SU: *Önmaga nyers genetikai másolatát. Egy olyan egységet, amit nem vetünk alá se génmanipulációnak, se fejlődésgyorsításnak.*
OBI-WAN: *Szívesen találkozónék ezzel a JANGO FETT-tel.*



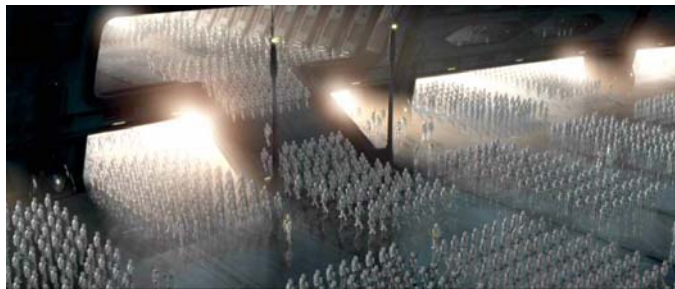
TAUN WE: *I would be very happy to arrange it, for you.*

TAUN WE bows, and leaves.



**EXT. KAMINO – TIPOCA CITY,
PARADE GROUND (RAINSTORM) – DAY**

OBI-WAN, LAMA SU and TAUN WE come out onto a balcony sheltered from the brutal wind and rain and overlooking a huge parade ground. Below them, thousands and thousands of CLONE TROOPERS, dressed in white armor and wearing full-face helmets, march and drill with all the precision of programmed DROIDS. Entire formations, each make up of hundreds of soldiers, move as one.



LAMA SU: *Magnificent, aren't they?*

LAMA SU looks down at him, smiling widely, prompting a response, and OBI-WAN offers a silent nod.

Yes, they are magnificent, and the JEDI can only imagine the brutal efficiency this group will exhibit in battle, in the ARENA for which they are grown.



Once again, a shudder courses down OBI-WAN's spine. For the first time, he appreciates Senator AMIDALA's crusade to stop the creation of an ARMY of the REPUBLIC, and the inevitable consequence WAR!



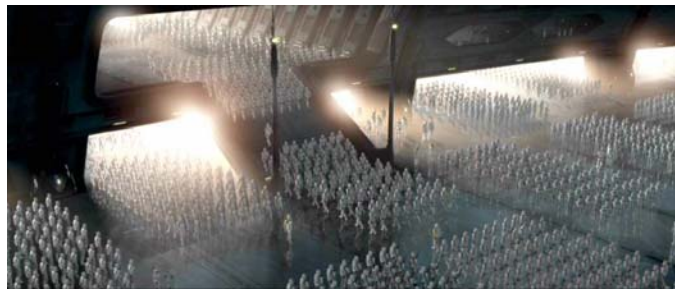
TAUN WE: *Ha kívánod, készséggel bemutatom őt neked.*

TAUN WE meghajol, és elsiet.



**KAMINO – TIPOCA CITY,
AZ ALAKULÓ TÉR (ZIVATAR) – NAPKÖZBEN**

OBI-WAN, LAMA SU és TAUN WE kilépnek egy, a kíméletlen szélről és esőtől védett erkélyre. Az erkélyről egy tágas gyakorlóterre nyílik kilátás. Alattuk több ezer, fehér páncélt és az arcukat eltakaráó sisakot viselő KLÓN menetel a programozott DROIDOK pontosságával. Teljes, több száz főből álló alakzatok mozognak egy emberként.



LAMA SU: *Öröm rájuk nézni, igaz?*

LAMA SU lepillant rá, szélesen mosolyogva, válaszára várva, és OBI-WAN némán bólint.

Igen, csodálatosak, és a JEDI csak elképzelni tudja, milyen brutális hatékonysággal harcolna ez a csapat csatában, az ARÉNA-ban, ahová tenyésztették őket.



Ismét borzongás fut végig OBI-WAN gerincén. Most először méltányolja AMIDALA szenátor küzdelmét egy KÖZTÁRSASÁGI HADSEREG felállításáért, és annak elkerülhetetlen következménye, a HÁBORÚ ellen.



EXT. NABOO,
MOUNTAIN MEADOW – LATE AFTERNOON

PADMÉ and ANAKIN are in the middle of an idyllic hilly meadow, its lush grasses sprinkled with flowers. At a distance, a herd of SHAAKS graze contentedly.



Beyond its borders, shining waterfalls spill into the lake, and from this spot, many other lakes can be seen about the distant hills, all the way to the horizon. The warm air is full of little floating puffballs. It is a place full of life and full of love, full of warmth and full of softness.

To ANAKIN SKYWALKER, it is a place perfectly reflective of PADMÉ AMIDALA.

PADMÉ sits on the grass, absently picking flowers, bringing them up to deeply inhale their scents. Every so often, she glances over at ANAKIN, but only briefly, almost afraid to let him notice. She loves the way he was reacting to this place, to all of NABOO, his simple joys forcing her to see things as she has when she was younger, before the real world has pushed her to a place of responsibility. It surprises her that a JEDI PADAWAN will be so... carefree? Joyous? Spirited? Some combination of the three?



ANAKIN: Well?
PADMÉ: I don't know...
ANAKIN: Sure you do... you just don't want to tell me.
PADMÉ: You gonna use one of your JEDI mind tricks on me?
ANAKIN: They only work on the weak-minded. You are anything but weak-minded.
PADMÉ: All right... I was twelve. His name was PALO. We were both in the LEGISLATIVE YOUTH PROGRAM. He was a few years older than I... very cute... dark curly hair... dreamy eyes.



NABOO,
ALPESI RÉT – KÉSŐ DÉLUTÁN

PADMÉ és ANAKIN egy képeslapba illő alpesi rét közepén ülnek, színpompás virágokkal körülvéve. A távolban egy csordányi SHAAK legel elégedetten.



A mezőn túl ragyogó vízesések zúdulnak a tóba, és a látóhatárig hömpölygő távoli dombok között további tavakat lehet látni. A meleg szél pityangokat sodor magával. A helyet elönti az élet, a szeretet, a meleg és a lágyaság.

ANAKIN SKYWALKER számára a hely PADMÉ AMIDALA tökéletes tükörképeként jelenik meg.

PADMÉ a fűben ül, elmélázva tépkedi a virágokat, hogy mélyen beszívja illatukat. Időnként felpillant ANAKIN-ra, de csak futólag, mintha félne, hogy a fiú észreveszi. Tetszik neki, ahogy erre a helyre, az egész NABOO-ra reagált, egyszerű öröme olyan dolgok felismerésére készítette, amelyeket utoljára fiatal korában látott, még azelőtt, hogy a való világ felelősségteljes pozícióba nem taszította. Meglepi, hogy egy JEDI PADAWAN ilyen... gondtalan, örömteli, fennkölt? A három valamilyen kombinációja?



ANAKIN: Nos?
PADMÉ: Nem tudom...
ANAKIN: De tudod... csak titkolod.
PADMÉ: Egy JEDI elmetrikknek akarsz alávetni?
ANAKIN: Azok csak a gyengékre hatnak. Márpedig téged mindennek nevezhetlek, csak gyengének nem.
PADMÉ: Hát jó... tizenkettő voltam. PALO-nak hívták, mindketten a TÖRVÉNYHOZÁSI PROGRAM-ban tanultunk. Ő egy felsőbb évfolyamban. Nagyon vonzó volt... göndör, fekete haj... igéző tekintet.



ANAKIN: All right, I get the picture... whatever happened to him?

PADMÉ: I went into PUBLIC SERVICE. He went on to become an artist.

ANAKIN: Maybe he was the smart one.

PADMÉ: You really don't like politicians, do you?

ANAKIN: I like two or three, but I'm not really sure about one of them.



ANAKIN's smile is perfectly disarming.

ANAKIN: I don't think the system works.

PADMÉ: How would you have it work?

ANAKIN: We need a system where the politicians sit down and discuss the problem, agree what's in the best interests of all the people, and then do it.

PADMÉ: That is exactly what we do. The trouble is that people don't always agree. In fact, they hardly ever do.

ANAKIN: Well, then they should be made to.

PADMÉ: By whom? Who's gonna make them?



ANAKIN: I don't know. Someone.

PADMÉ: You?

ANAKIN: Of course not me.

PADMÉ: But someone.

ANAKIN: Someone wise.

PADMÉ: That sounds an awful lot like a dictatorship to me.

A mischievous little grin creeps across his face.

ANAKIN: Well, if it works...



PADMÉ stares at ANAKIN. He looks back at her, straight faced, but can't hold back a smile.

ANAKIN: Ne is folytatod, értem... és mi lett vele később?

PADMÉ: Én KÖZZSZOLGÁLAT-ra jelentkeztem, de ő művész akart lenni.

ANAKIN: Lehet, hogy neki volt igaza.

PADMÉ: Nem szereted a politikusokat, igaz?

ANAKIN: Kettőt-hármat kedvelek, egyről pedig még nem döntöttem el.



ANAKIN lefegyverző mosollyal néz PADMÉ-ra.

ANAKIN: A rendszer működik rosszul.

PADMÉ: Hogy működhetne jól?

ANAKIN: Olyan rendszer kell, ahol a politikusok leülnek, és megbeszélik a problémákat. Kitalálják, mi az, ami mindenkinek jó, és azt teszik.

PADMÉ: Mi is pontosan így csináljuk. De, de nem mindenki akar kompromisszumot kötni. Ami azt illeti, szinte soha nem tudnak.

ANAKIN: Kötelezni kell rá őket.

PADMÉ: Mégis ki, ki kötelezhetné rá őket?



ANAKIN: Nem tudom. Valaki.

PADMÉ: Te?

ANAKIN: Dehogyan én.

PADMÉ: De valaki.

ANAKIN: Egy bölcs ember.

PADMÉ: Úgy beszélsz, mintha diktatúrát akarnál.

Huncut vigyor önti el a PADAWAN arcát.

ANAKIN: Lehet, ha az működik...



PADMÉ döbbenet bámul ANAKIN-ra. A JEDI PADMÉ szemébe néz, de nem bírja sokáig, nevetésben tör ki.

PADMÉ: *You're making fun of me!*
ANAKIN: (sarcastic) *Oh, no, I'd be much too frightened to tease a Senator.*
PADMÉ: *You're so bad!*



PADMÉ picks up a piece of fruit and throws it at him. He catches it. PADMÉ throws two more pieces of fruit, and ANAKIN catches them.

ANAKIN: *You're always so serious. Always carrying the weight of the universe on your shoulders.*
PADMÉ: *I'm so serious?!*

PADMÉ grabs up another piece of fruit and throws it at ANAKIN, and he catches it and seamlessly puts it up with the others. Then another, and another, until too many goes his way and he loses control, then tries futilely to duck away from the dropping fruit.



PADMÉ has to clutch at her belly, she is laughing so hard. Catch up in the whirlwind of the moment, ANAKIN springs to his feet and runs off to the side, cutting in front of a SHAAK and frightening it with his sheer jubilation. The normally passive grazers give a snort and take up the chase, with ANAKIN running in circles and then off over the hill.

PADMÉ sits back and considers this moment, this day, and her companion. What is happening here? She can't dismiss the pangs of guilt that she is out here playing without purpose, while others work hard to carry on the fight against the MILITARY CREATION ACT, or while OBI-WAN scours the GALAXY in search of those who would see her dead.

PADMÉ: *ANNIE!*



PADMÉ: *Te gúnyolódsz velem!*
ANAKIN: (gúnyosan) *Nem, dehogy. Hogy is mernék gúnyolódni egy szenátorral.*
PADMÉ: *Kibírhatatlan vagy!*



PADMÉ felkap egy gyümölcsöt, és hozzávágja a fiúhoz, ám ANAKIN elkapja. PADMÉ még két gyümölcsöt próbál ANAKIN-hoz csapni, de a PADAWAN megint hárítja.

ANAKIN: *Te meg mindig olyan komoly vagy. Úgy érzed, egyedül rajtad múlik az egész világegyetem sorsa.*
PADMÉ: *Komolyan ezt gondolod?!*

ANAKIN zsonglörködni kezd a gyümölcsökkel, mire PADMÉ felkap még egy gyümölcsöt, és ANAKIN felé hajtja, aki elkapja, és beilleszti a többi közé. Aztán még egyet, és még egyet, amíg már túl sok nem repül felé. Kizökken a ritmusból, és már hiába próbál elhajolni a záporozó gyümölcsök elől.



PADMÉ szinte összegörnyed a nevetéstől, ANAKIN pedig, akit teljesen magával ragad a pillanat heve, talpra szökken, és elrohan, bevágva egy SHAAK elé, pusztán örvendezésével megrémítve a békés kérődzőt. Az egyébként jámbor állat felhorkan, és az előbb körbe-körbe, majd a közeli dombra felszaladó ANAKIN nyomába ered.

PADMÉ hátradől, majd elgondolkodik a pillanaton, a napon, a fiú. Mi történik itt? Nem tudja figyelmen kívül hagyni az amiatt érzett büntudatát, hogy ő itt játszadozik céltalanul, amíg mások erejüket megfeszítve küzdenek a HADERÓ ÁLLÍTÁSI TÖRVÉNY ellen, vagy amíg OBI-WAN azok után kutatja át a fél GALAXIS-t, akik az ő életére törnek.

PADMÉ: *ANNIE!*



PADMÉ cries in amazement because the SHAAK has broken into a full gallop, and ANAKIN is trying to stand up on its back. He almost makes it, but then the lumbering creature bucks and he flies away, tumbling to the ground.

PADMÉ howles with laughter, clutching her stomach. But ANAKIN lies very still. She stops and stares at him, suddenly frightened. She scrambles up, thinking her whole world has just crashed down around her, and rushes to his side.



PADMÉ: ANNIE, ANNIE! Are you all right?

Gently, PADMÉ turns him over. He seems serene and still. And then his face twists into a perfectly stupid expression and he bursts out laughing.

PADMÉ: Ooooh!



PADMÉ punches out at him. He catches her hand and pulls her in close, and she willingly crashes onto him, wrestling with fury.

ANAKIN finally manages to roll her over and pins her, and PADMÉ stops struggling, suddenly aware of the closeness. She looks into his eyes and feels the press of his body upon hers.



ANAKIN blushes and lets go, rolling away, but then he stands up and very seriously reaches his hand out to her. All self-consciousness is gone now from PADMÉ. She looks hard into ANAKIN's blue eyes, finally and silently admitting the truth. She takes his hand and follows him to the SHAAK, which is grazing contentedly once more. ANAKIN climbs onto its back and pulls PADMÉ up behind him, and they ride off across the meadow, with PADMÉ's arms about his waist, her body press up against his, a swirl of emotions and questions spinning about in her mind.

PADMÉ aggodalommal kiált ANAKIN-nak, mivel a SHAAK vágázni kezd, ANAKIN pedig megpróbál felállni a hátára. Ez majdnem sikerül, ám az imbolygó állat megbotlik, és a fiú lerepül a hátáról.

PADMÉ tele tüdőből, kezét a hasára szorítva nevet. ANAKIN azonban mozdulatlanul fekvé marad a fűben. PADMÉ azonnal elhallgat, és hirtelen támadt rémülettel mered a fiúra. Feláll, úgy érezve, hogy az egész világ megfordul körülötte, a JEDI-hez szalad.



PADMÉ: ANNIE, ANNIE! Nem esett bajod?

PADMÉ gyengéden a hátára fordítja ANAKIN-t. Derűsnek és nyugodtnak tűnik az arca, hogy aztán ostoba kifejezést öltön, és nevetésben törjön ki.

PADMÉ: Óóóó!



PADMÉ püfölni kezdi ANAKIN-t, aki elkapja a kezét, és magához rántja. PADMÉ nem ellenkezik, ádázul birkózva hempergőznek a fűben.

ANAKIN-nak végül sikerül felülkerekednie, és a földre szorítania PADMÉ-t, aki hirtelen tudatára ébredve közelségüknek, felhagy a küzdelemmel. Belenéz ANAKIN szemébe, érezve teste súlyát az övéen.



ANAKIN elvörösödik, és elengedi. Oldalra gurul, majd feláll, és komoly tekintettel nyújtja kezét PADMÉ felé. Az ifjú szenátorból ekkorra minden tartás elszáll. Mélyen belenéz ANAKIN kék szemébe, és némán elismeri magában az igazságot. Megfogja a fiú kezét, és követi őt az ismét békésen legelésző SHAAK-hoz. ANAKIN felugrik az állat hátára, és maga mögé húzza PADMÉ-t. Lépésben indulnak el a mezőn át, PADMÉ karja ANAKIN dereka körül, teste a hátához simulva, elméjében érzések és kérdések kavargó örvénye.

EXT. KAMINO – TIPOCA CITY (RAINSTORM)

Rain lashes the city. Below, mighty waves pound the stilts, breaking almost to the height of the platforms. A large AVIAN carrying a rain-soaked rider flies above the water toward a floating city.



KAMINO – TIPOCA CITY (FELHŐSZAKADÁS)

Eső korbácsolja a várost. A mélyben hullámzó roppant víztömeg kitartóan ostromolja a cölöpöket, megtörve a magasban nyugvó platformokon. Egy REPÜLŐ teremtmény, hátán lovasával, emelkedik ki a habokból, és száll el a város felett.



INT. KAMINO – TIPOCA CITY – CORRIDOR

TAUN WE and OBI-WAN stand in front of the door of JANGO FETT's apartment. TAUN WE waves his hand, and a muted bell rings.

As they wait, OBI-WAN notes the door lock entry mechanism. Then the door opens, and a ten-year-old boy, BOBA FETT, looks at them. He is identical to the boys in the classroom.



TAUN WE: BOBA, is your father here?

BOBA FETT stands staring at the JEDI visitor for a long moment.

BOBA: Yep.
TAUN WE: May we see him?
BOBA: Sure.



Another brief pause, then BOBA FETT steps aside, and TAUN WE and OBI-WAN go through.

INT. KAMINO, TIPOCA CITY – JANGO FETT'S APARTMENT

OBI-WAN, TAUN WE, and BOBA FETT enter the apartment. OBI WAN looks around the room.

KAMINO – TIPOCA CITY – FOLYOSÓ

TAUN WE és OBI-WAN megérkezik JANGO FETT lakosztályának bejáratához. TAUN WE csak int a kezével, mire megszólal a csengő dallamos hangja.

Mialatt várakoznak, OBI-WAN az ajtó zárszerkezetét tanulmányozza. A bejárat közben feltárul, és egy tízéves-forma fiú, BOBA FETT bukkan fel mögötte. Pontosan úgy néz ki, mint azok a KLÓNOK, ott a tanteremben.



TAUN WE: BOBA, itthon van édesapád?

BOBA FETT egy hosszú pillanatra a JEDI látogatójukra mered.

BOBA: Igen.
TAUN WE: Beszélhetnénk vele?
BOBA: Persze.



Újabb rövid szünet, majd BOBA FETT hátralép, és TAUN WE, valamint OBI-WAN belépnek az előszobába.

KAMINO, TIPOCA CITY – JANGO FETT LAKOSZTÁLYA

OBI-WAN, TAUN WE, és BOBA FETT beljebb lépnek. OBI WAN megsejleli a szobát.



BOBA: *Dad! TAUN WE's here!*

JANGO FETT comes in from the bedroom. He wears a jumpsuit, his face scarred and pitted, and unshaven. Tattoos of a strange design cross both of JANGO's muscular forearms. He eyes OBI-WAN with suspicion.

TAUN WE: *JANGO, welcome back. Was your trip productive?*

JANGO: *Fairly.*

OBI-WAN and JANGO FETT size each other up. BOBA FETT studies both of them.



TAUN WE: *This is JEDI Master, OBI-WAN KENOBI. He's come to check on our progress.*

JANGO FETT's eyes fix OBI-WAN coldly.

OBI-WAN: *Your CLONES are very impressive. You must be very proud.*

JANGO: *I'm just a simple man, trying to make my way in the universe.*

OBI-WAN: *Aren't we all?*



OBI-WAN finally breaks eye contact with JANGO as he speaks, scanning the room, looking for clues. He focuses on the half-open door through which JANGO has appeared, and thinks he sees pieces of body armor in there, battered and stained, much like that worn by a rocket-man on CORUSCANT. Before he can scrutinize the sight any more closely, though, JANGO walks in front of him, pointedly blocking his view.



BOBA: *Apa! TAUN WE keres!*

JANGO FETT kilép a hálószobából. Csak egy póló van rajta. Arcát hegek és forradások borítják, és a borostája is kiserkent már. JANGO mindkét alkarját ismeretlen értelmű tetoválások borítják. Gyanakvással méregeti a JEDI-t.

TAUN WE: *JANGO, üdvözöllek itthon. Sikeres volt az utazásod?*

JANGO: *Fogjuk rá.*

OBI-WAN és JANGO FETT egymást méricskélük, miközben BOBA feszülten bámulja őket.



TAUN WE: *JANGO, bemutatom vendégünket, OBI-WAN KENOBI mestert. Ő jött ellenőrizni, hogy halad a munka.*

JANGO hűvös nyugalommal tartja szemmel OBI-WAN-t.

OBI-WAN: *Impozánsak a KLÓN-jaid, büszke lehetsz rájuk.*

JANGO: *Csak boldogulni próbálok a magam egyszerű módján.*

OBI-WAN: *Nem így vagyunk ezzel mindannyian?*



OBI-WAN beszéd közben megszakítja a szemkontaktust JANGO-val, és áruklodó nyomok után kutatva a szobát kezdi fürkészni. A félig nyitott ajtóra koncentrál, amely mögül JANGO előlépett. Úgy véli, egy testpáncél ütött-kopott, foltos darabjait látja a szomszédos helyiségben – nagyon hasonlót ahhoz, amelyet a rakétás fickó viselt ott, a CORUSCANT-on. Ám mielőtt alaposabban is megnézhetné magának, JANGO elé lép, és eltakarja testével az ajtót.